

# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

FITTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

MONTAGEANLEITUNG

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

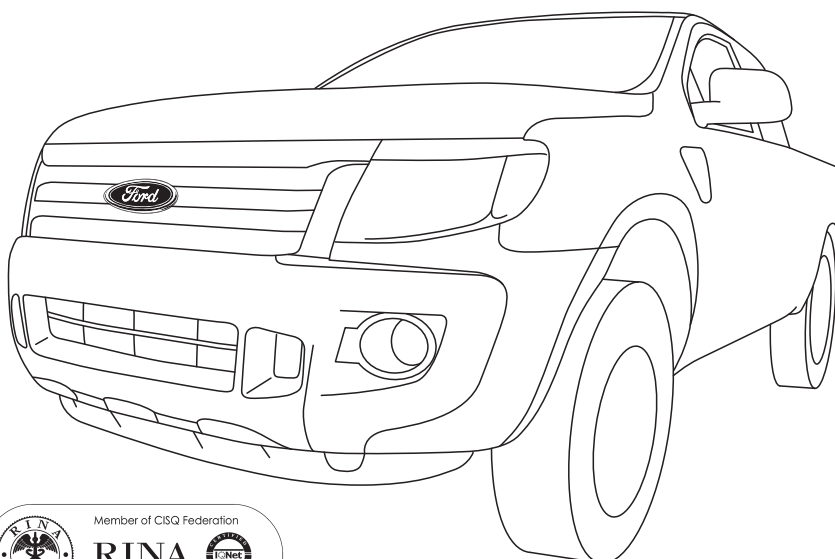


[www.umbRARIMORCHI.it](http://www.umbRARIMORCHI.it)

[umbRARIMORCHI@umbRARIMORCHI.it](mailto:umbRARIMORCHI@umbRARIMORCHI.it)

tel. +39 075 5280260

fax +39 075 5287033



## DISPOSITIVO DI TRAIÑO TIPO

TOWING BRACKET TYPE  
DISPOTIF DE REMORQUAGE TYPE  
ANHAENGEVORRICHTUNG TYP  
DISPOSITIVO DE CAREO TIPO

**14088**

## PER AUTOVEICOLI

FOR CARS  
POUR AUTOS  
FÜR KRAFTFAHRZEUGE  
PARA AUTOVEHICULO

**FORD RANGER XL 4X4 e 4x2 Con altezza di marcia  
maggiorata (With increased ride height)**

**No paraurti in plastica con gradino  
(No plastic bumper with step)**

**TYPE**

**2AB**

**2012 =>**

## CLASSE E TIPO DI ATTACCO

CLASS AND HITCH TYPE  
CLASSE ET TYPE DE CROCHET  
KLASSE UND BEFESTIGUNGSART  
CLASES DE ACOPLAMIENTO

## OMOLOGAZIONE

HOMOLOGATION  
HOMOLOGATION  
ZULASSUNG  
APROBACION

## CARICO VERTICALE MAX

MAX VERTICAL MASS  
MASSE VERTICALE MAXIMUM  
ZUL. STUETZLAST  
CARGA MAX. VERTICAL

**A50-X**

**e3 00 – 7674**  
(DIR. 94/20/CE)

**S = 225 kg**

## VALORE D

D VALUE  
VALEUR D  
D WERT  
VALOR D

**D = 16,5kN**

$$D = \frac{\begin{matrix} \text{Max} \downarrow \text{Kg} \\ \text{Max} \downarrow \text{Kg} \end{matrix} \times \begin{matrix} \text{Max} \downarrow \text{Kg} \\ \text{Max} \downarrow \text{Kg} \end{matrix} \times 0,00981 \leq 16,5 \text{ kN}}$$

## COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:

TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:  
COUPLE D

E SERRAGE POUR VIS:

SCHRAUBENANZUGSMOMENT:

MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

M6 =10Nm M8 =25Nm

M10=55Nm M12=85Nm

M14=135Nm M16=200Nm

**Cod. I4088/C**

-FORD RANGER XL-

v. 0.0

24/09/2012

I / 13

**UMBRA RIMORCHI**

## NOTE IMPORTANTI:

1. Prima dell'installazione assicurarsi che il dispositivo di traino in oggetto sia adatto per il veicolo sul quale lo si intende installare verificando che il n° di omologazione e di estensione oppure il tipo dell'autoveicolo, riportati sulla carta di circolazione, esista sul documento del gancio traino. In caso contrario consultare l'ufficio documenti per chiarimenti o richiesta di documenti aggiornati.
2. Il dispositivo di traino è un elemento di sicurezza e come tale deve essere installato solamente da un tecnico specializzato.
3. Elementi danneggiati o usurati devono essere sostituiti con ricambi originali da un tecnico specializzato.
4. E' proibito effettuare qualsiasi tipo di modifica significativa o riparazione alla struttura del dispositivo di traino.

## USO E MANUTENZIONE:

5. La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopracitata sfera.
6. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio come indicato nella pagina delle istruzioni di montaggio.

### ATTENZIONE :

L'installatore del gancio di traino ha l'obbligo di fissare, all'altezza della sfera, in posizione ben visibile, una targhetta con l'indicazione del carico massimo sulla sfera prescritto per la vettura sulla quale viene montato il dispositivo di traino.

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO : **14088**

TIPO FUNZIONALE : **2AB ?????? ??????**

CARICO STATICO SU SFERA : **225 kg**

LARGHEZZA MAX RIMORCHIABILE : **2,55m**

MASSA RIMORCHIABILE : **(vedere nella carta di circolazione del veicolo)**

**DA COMPILARE PER IL COLLAUDO**

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO :

Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo.....  
è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite sia del costruttore  
del veicolo che del costruttore del dispositivo di traino, sull'autoveicolo  
modello.....con targa.....

....., lì ..... ( timbro e firma )

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo  
sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

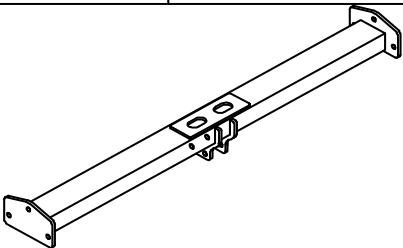
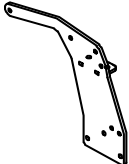
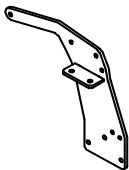
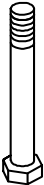
COD.14088

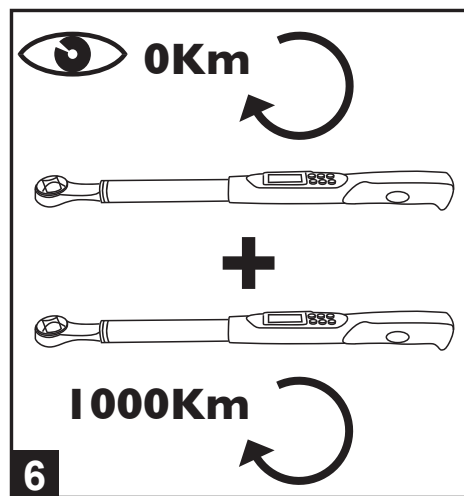
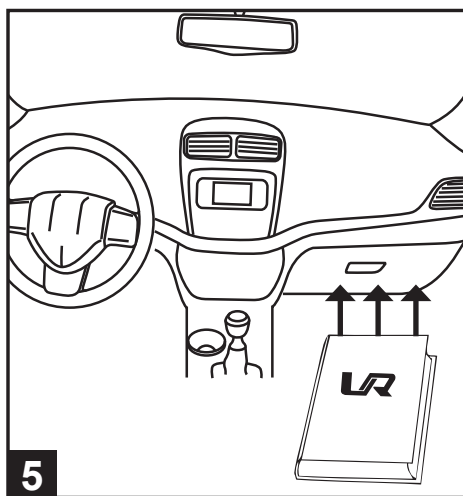
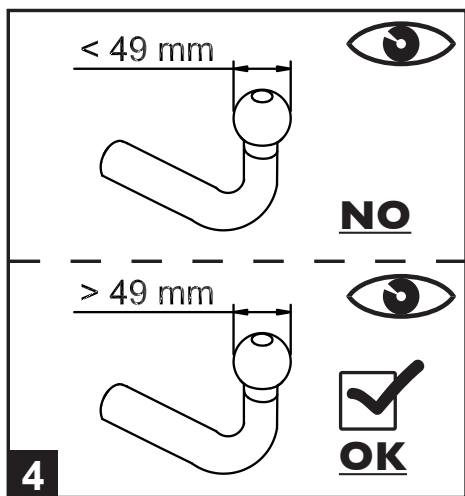
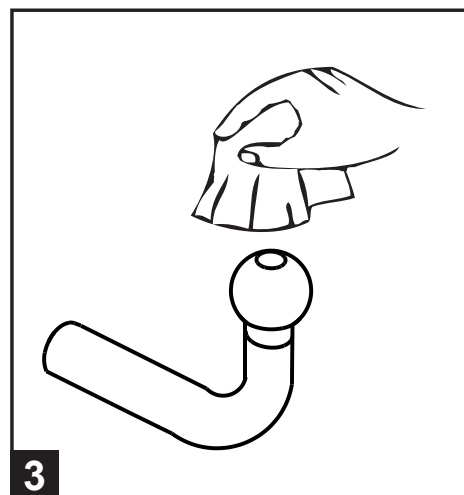
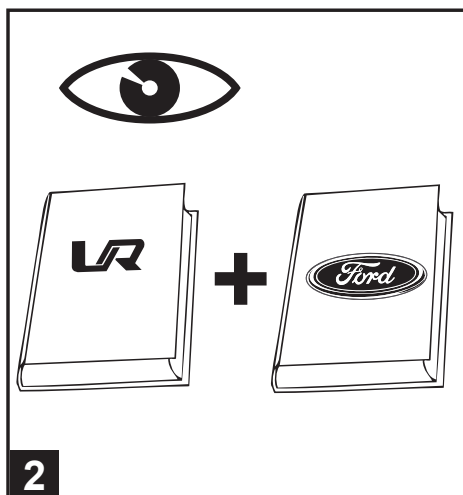
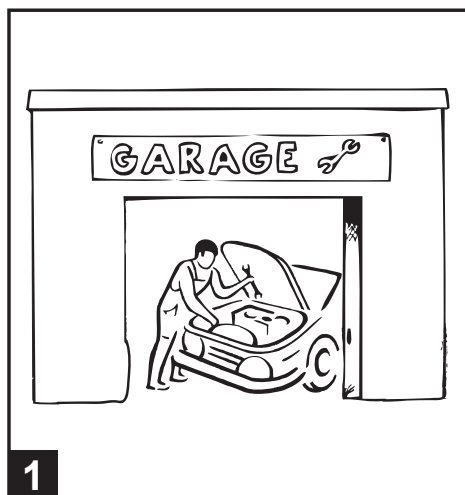


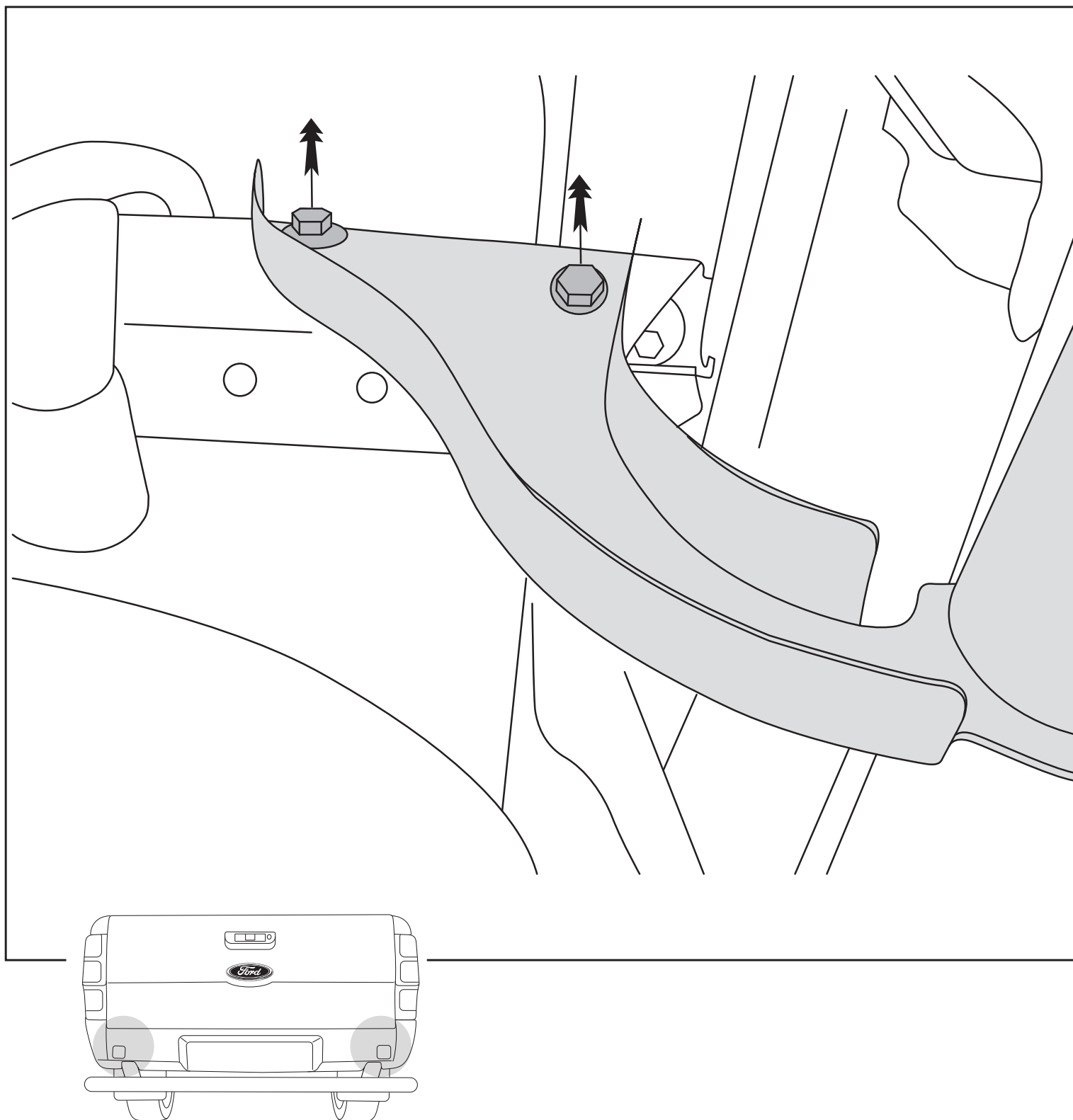


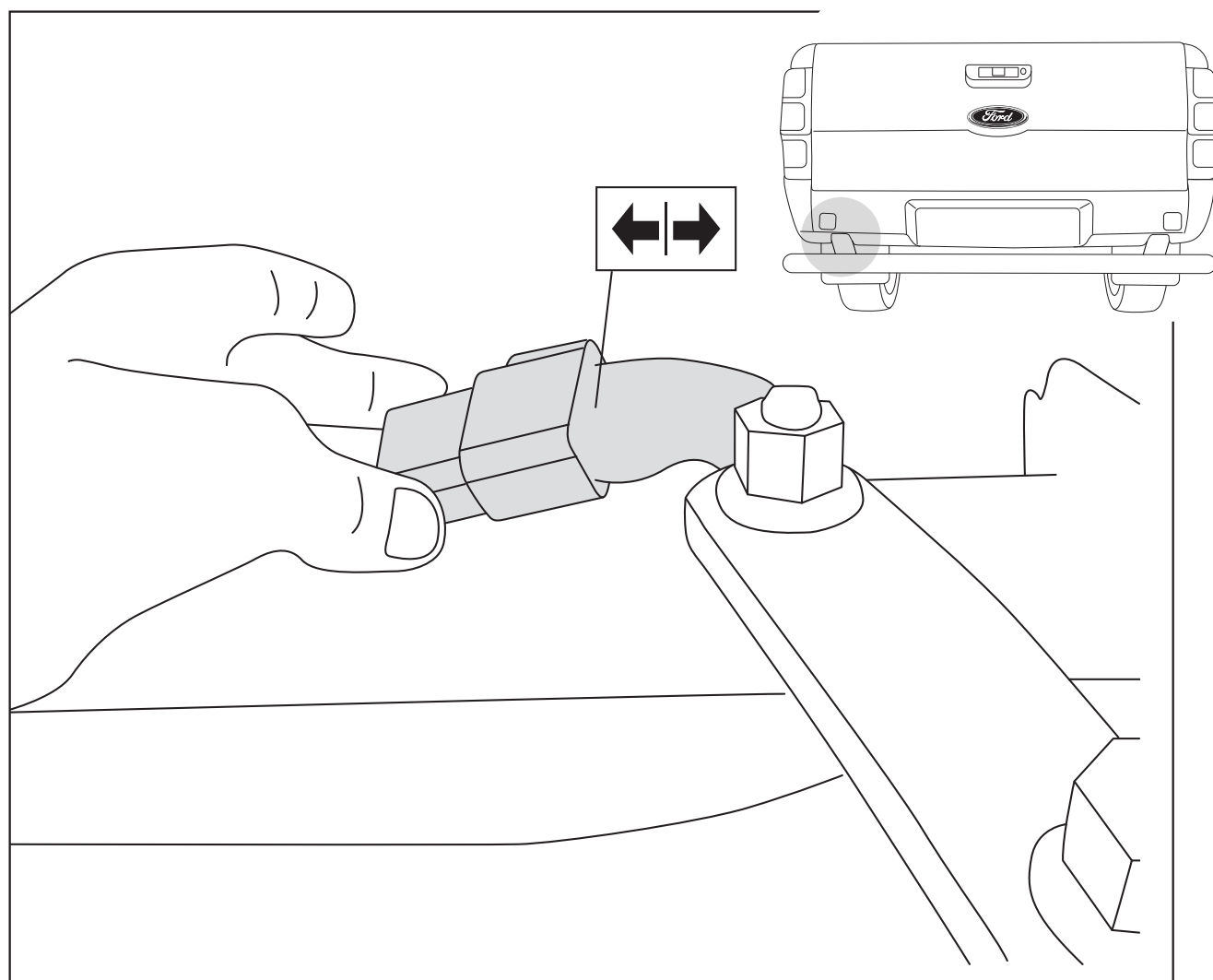
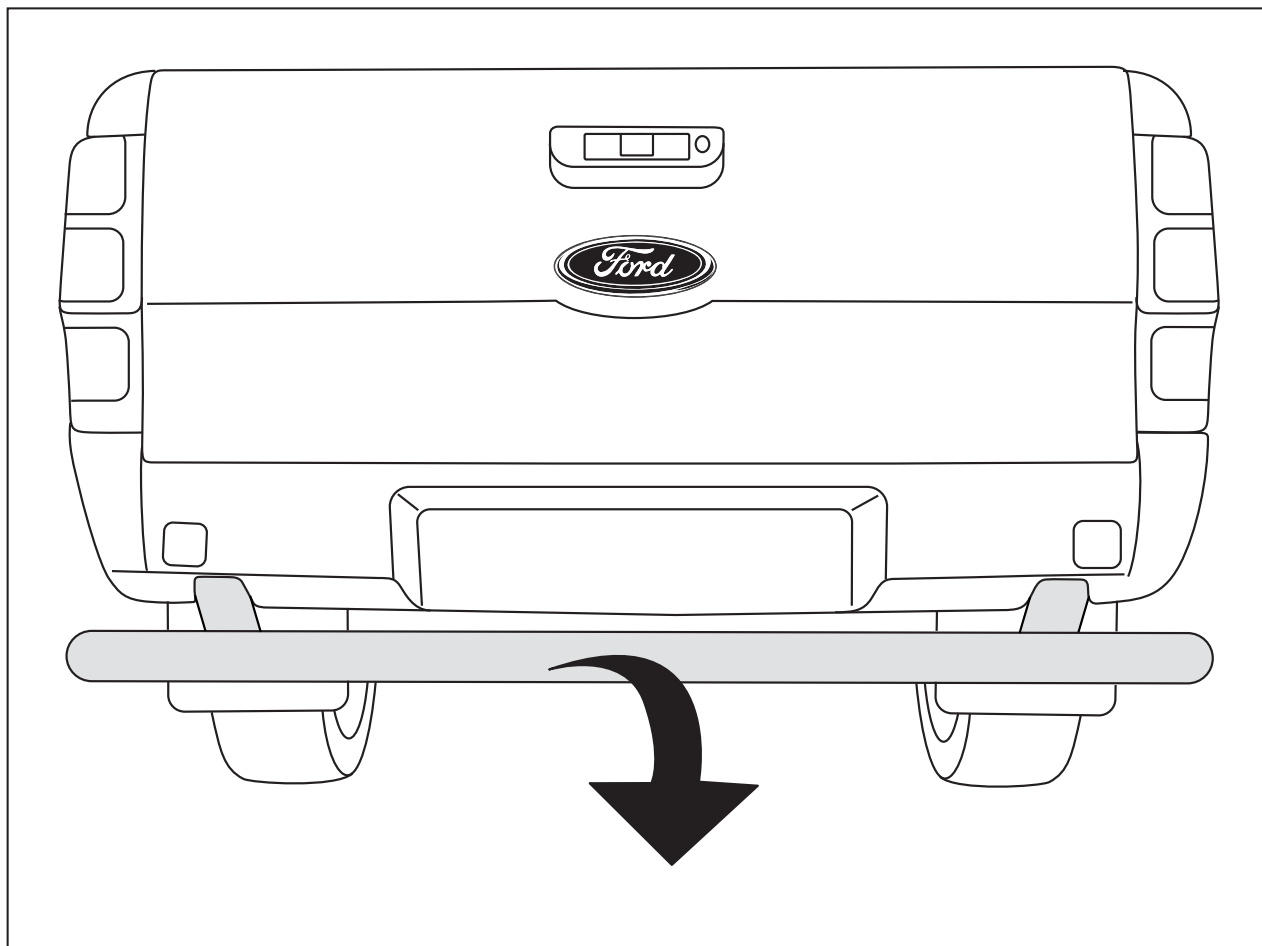
UMBRA RIMORCHI  
S. SISTO - PERUGIA

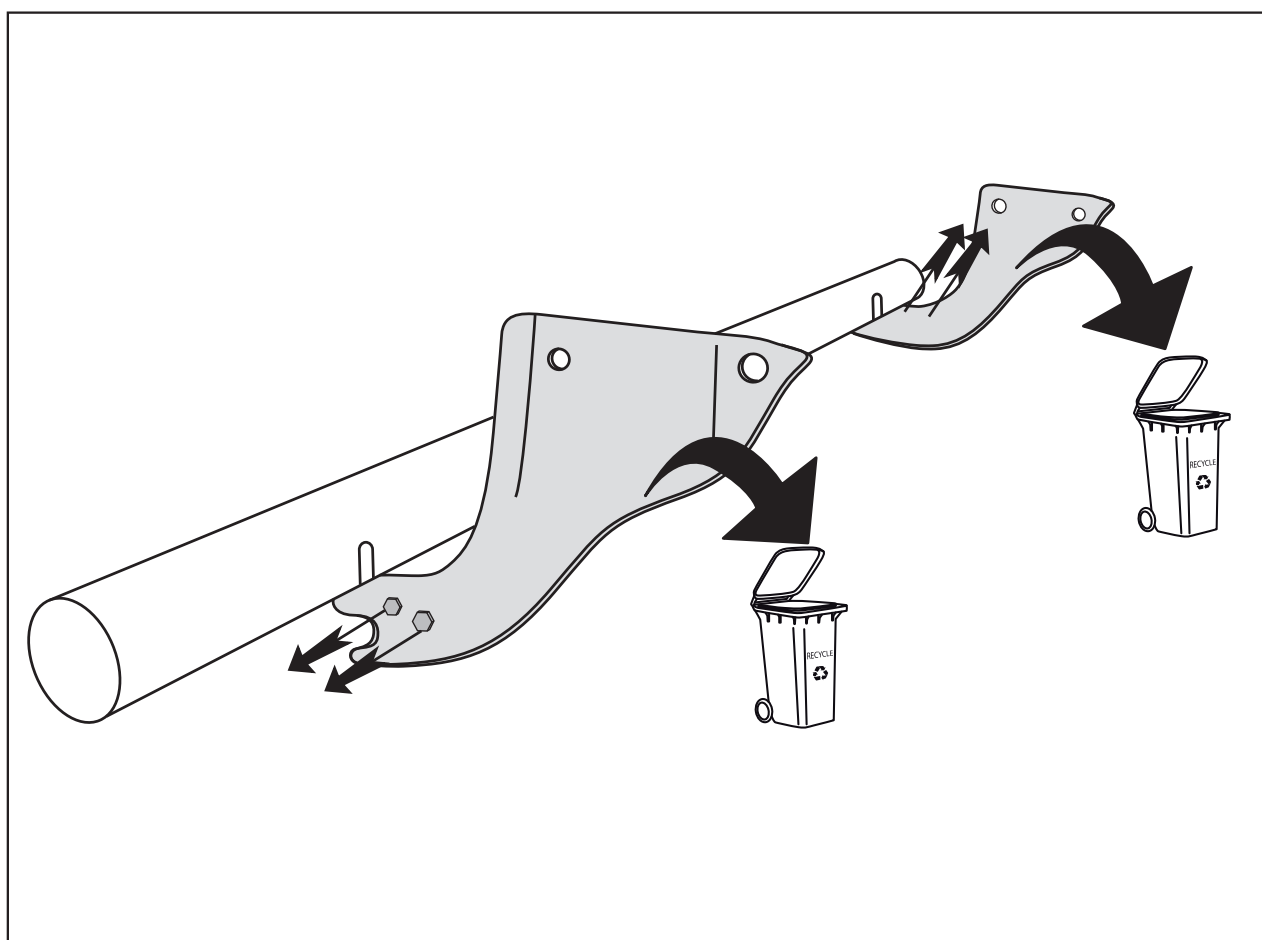
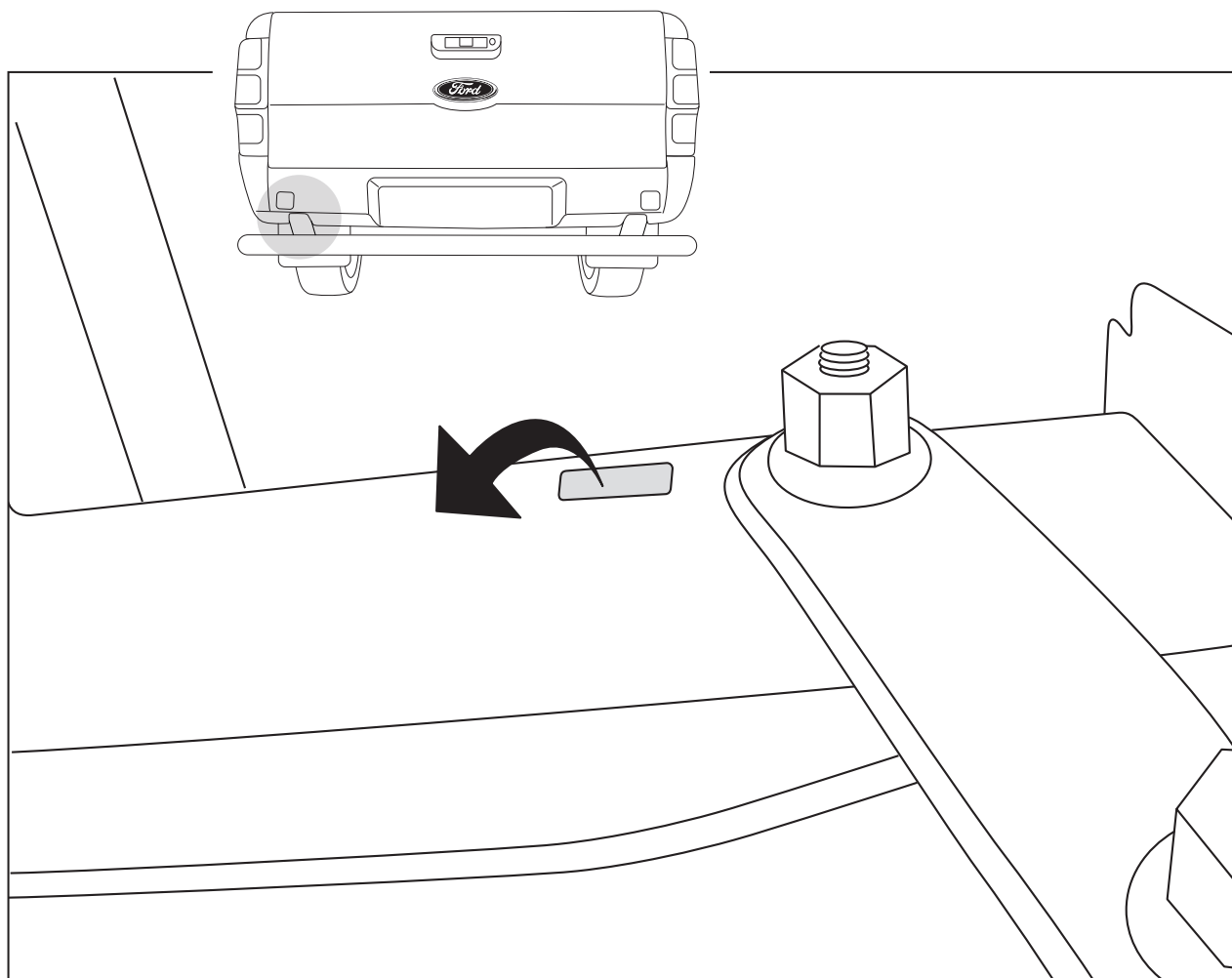
## KIT COD. 14088

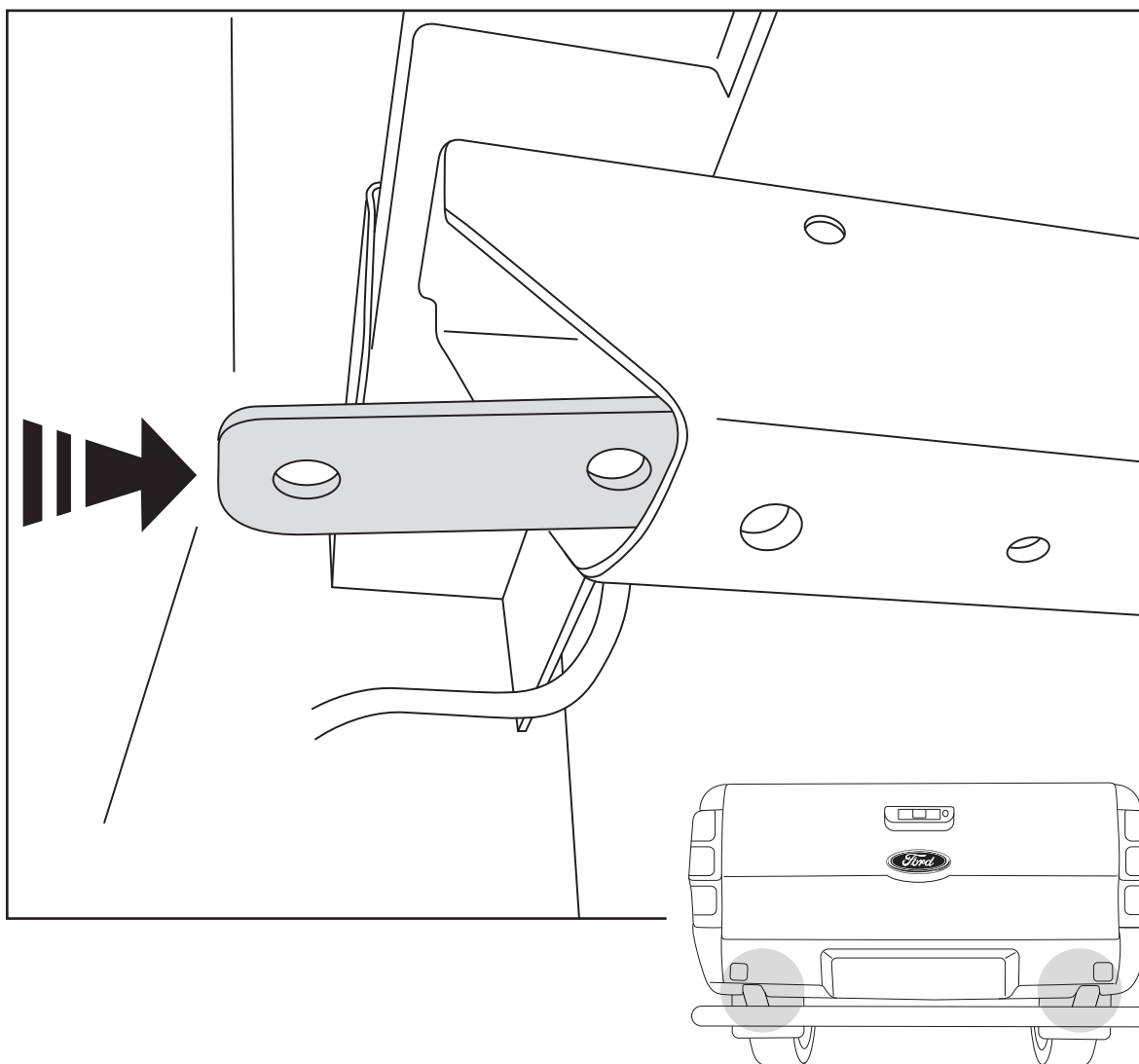
|     |     |                     |                                                                                       |
|-----|-----|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| (A) | 1x  | 14088.B03           |    |
| (B) | 1x  | 14088.B05SX         |    |
| (C) | 1x  | 14088.B06DX         |    |
| (D) | 2x  | 14088.B08           |    |
| (E) | 2x  | SPESSORI<br>SPACERS |   |
| (1) | 14x | M12x35 (8.8)        |  |
| (2) | 16x | 12.2x27x2           |  |
| (3) | 9X  | M12 (8.8)           |  |
| (4) | 2x  | M12x85 (8.8)        |  |
| (5) | 4x  | 10.2x22x2           |  |
| (6) | 4X  | M10 (8.8)           |  |
|     |     |                     | <div>REV.00</div>                                                                     |

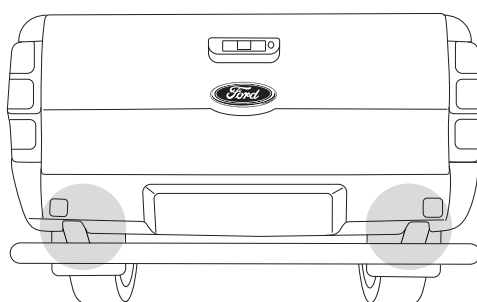
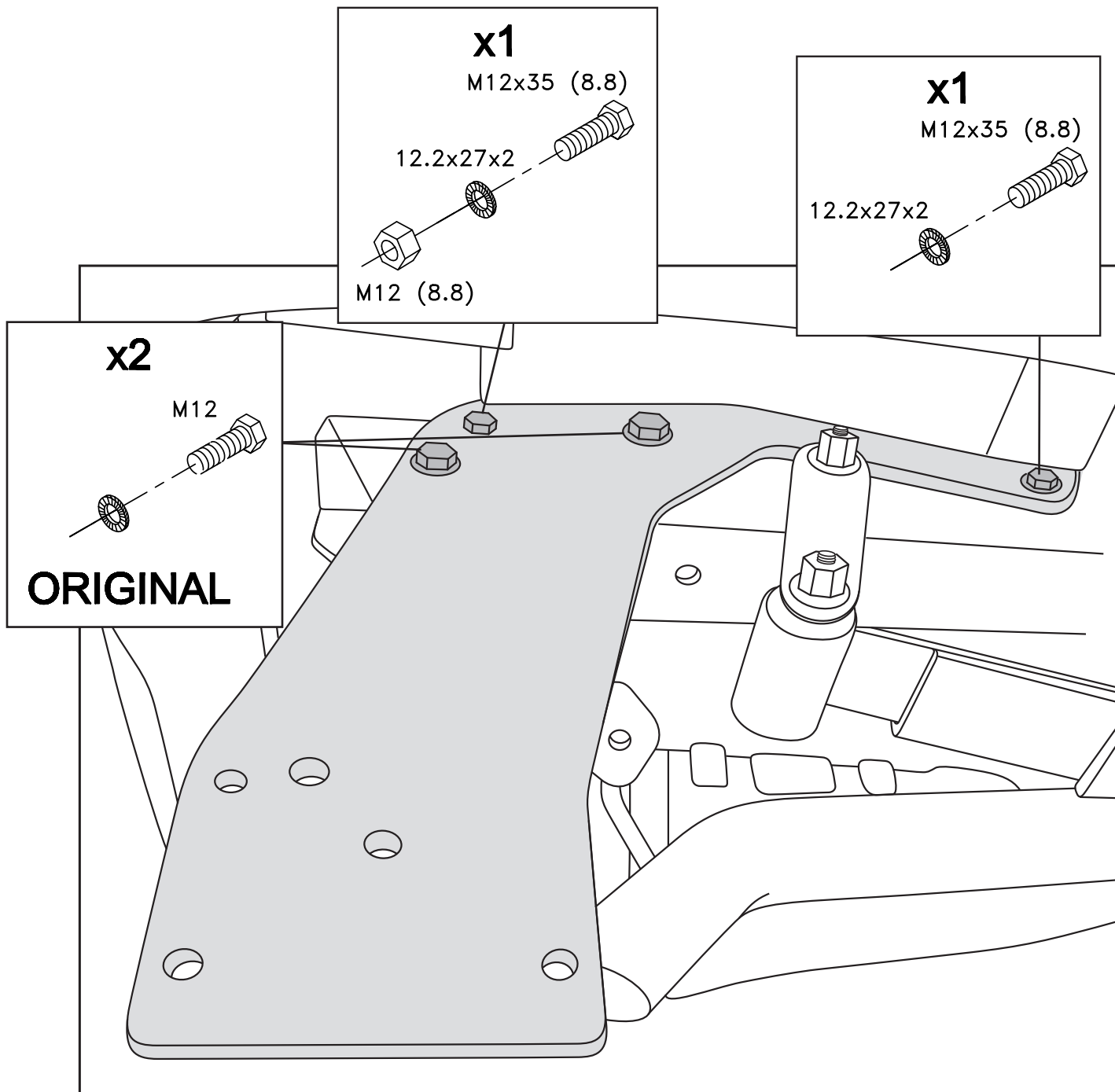


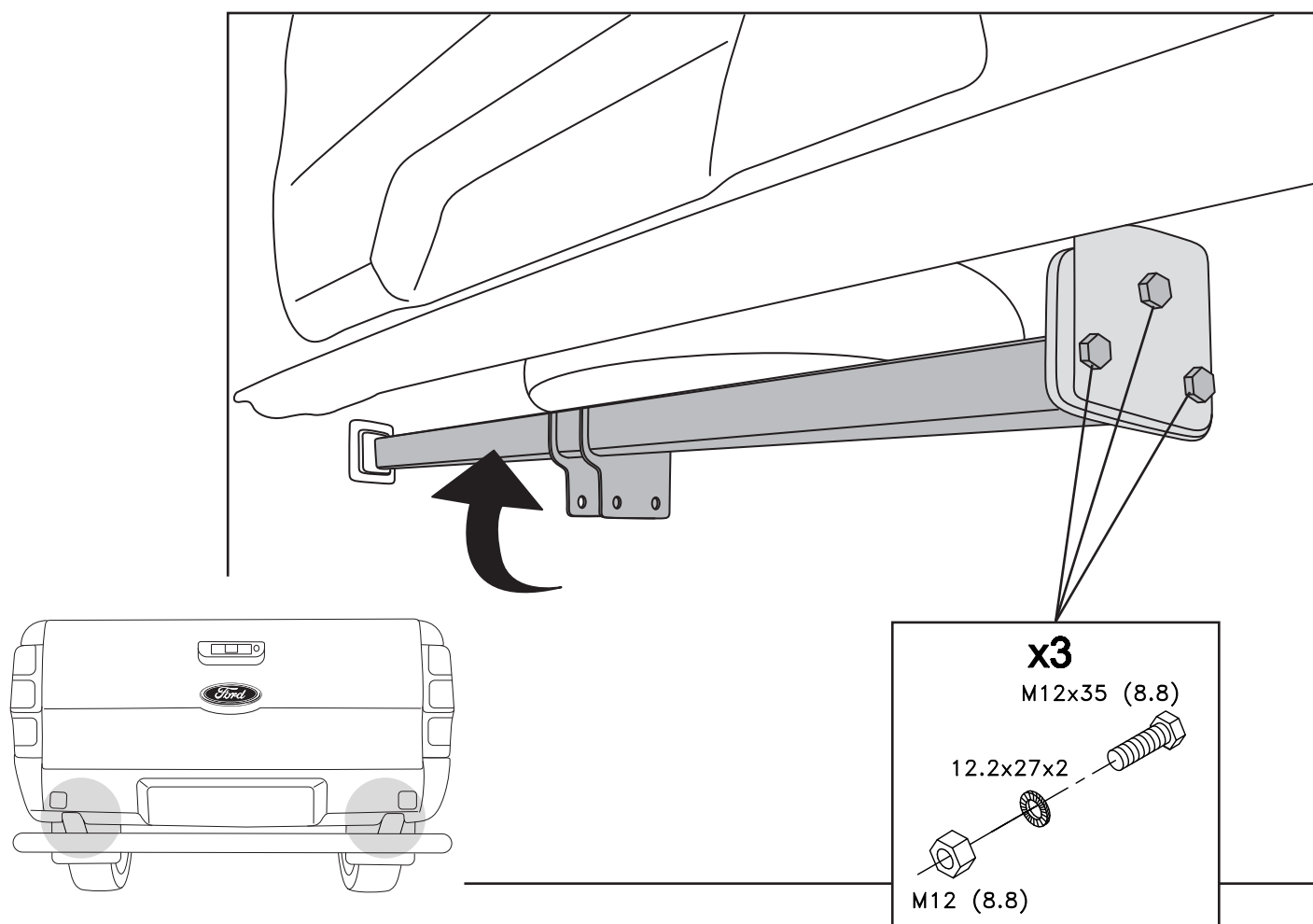
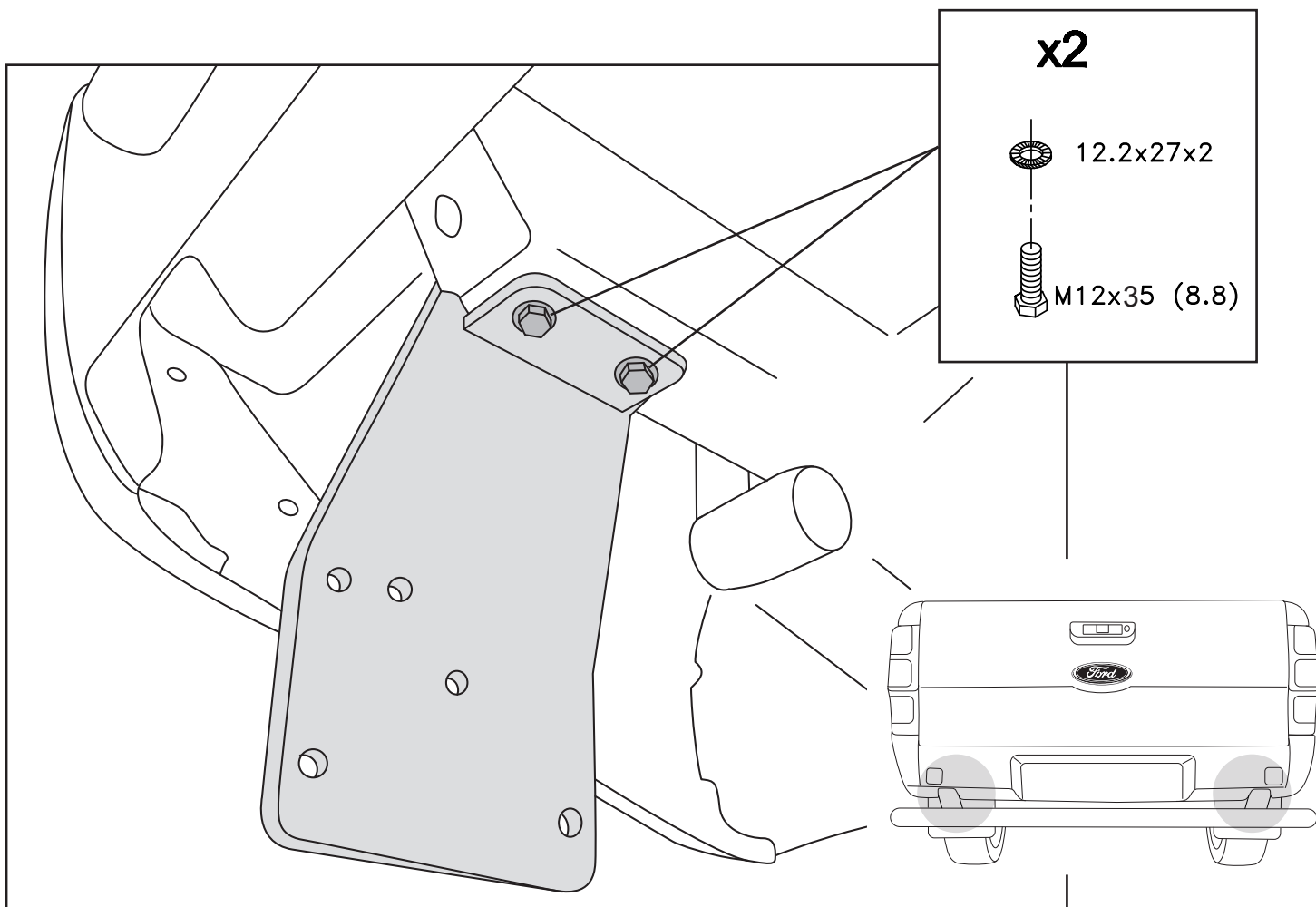


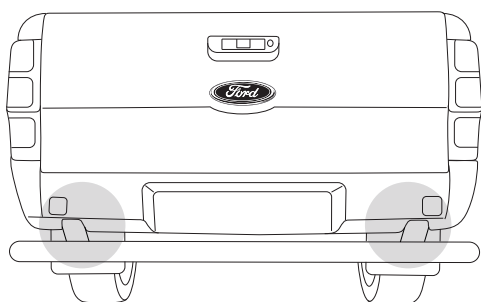
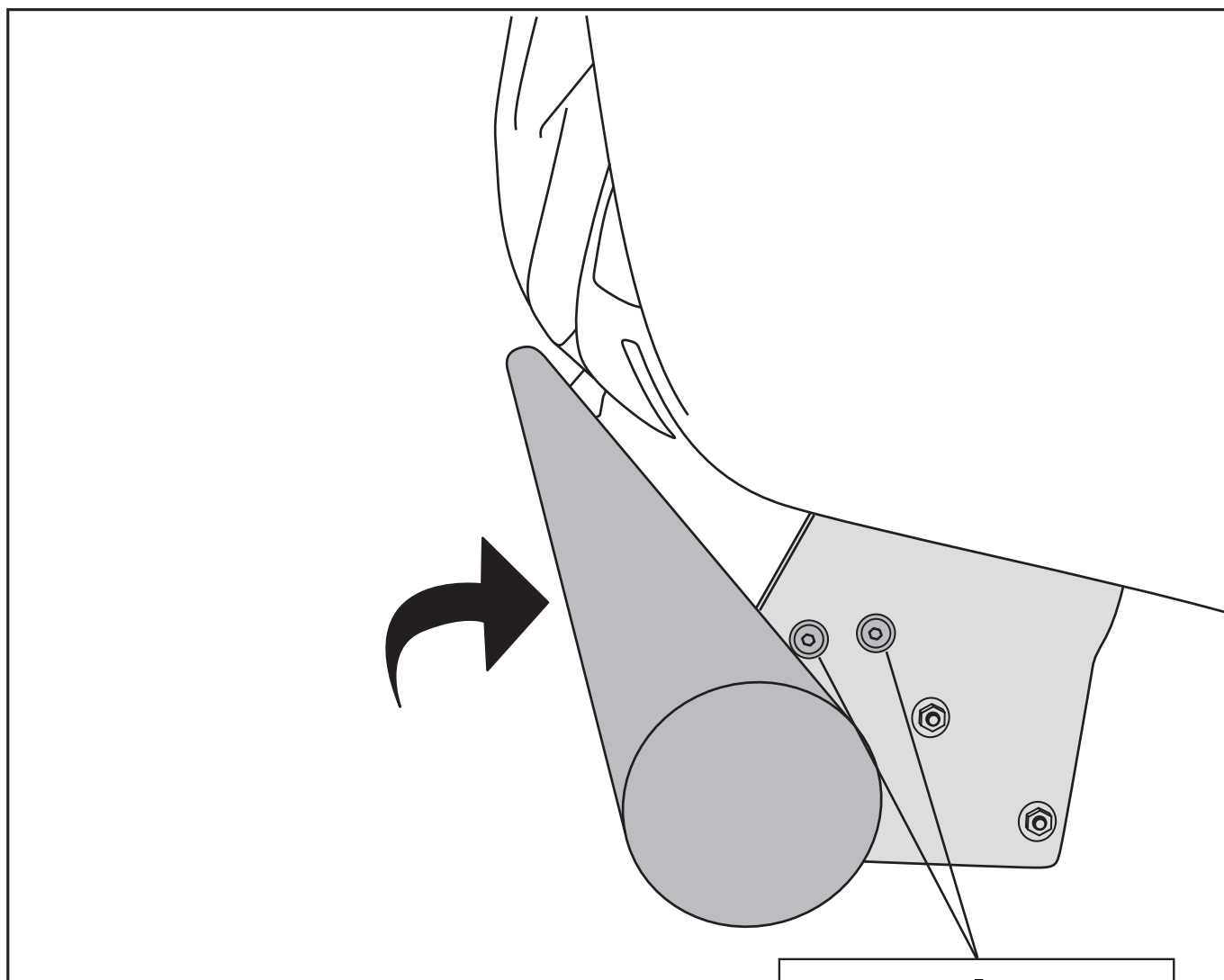










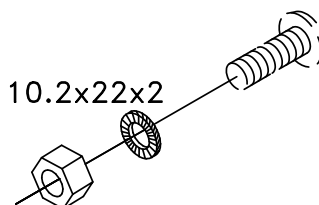


**x2**

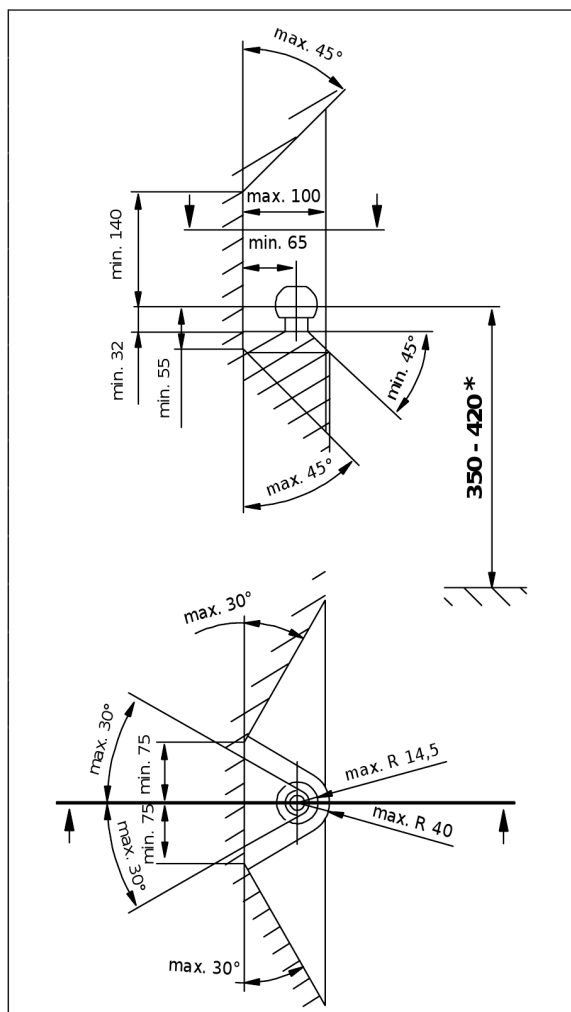
M10(ORIGINAL)

10.2x22x2

M10 (8.8)



- D** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- CZ** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- DK** Frirommet skal overholdes iht. bilag VII, fig. 30 i direktiv 94/20/EF.
- E** Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, imagen 30 de la directiva comunitaria 94/20/CE.
- F** L'espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.
- FIN** Liitteen VII, direktiivin 94/20/EY kuvan 30 mukainen vapaatila on taattava.
- GB** The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- GR** Πρέπει να εξασφαλίζεται ο ελεύθερος χώρος σύμφωνα με το Παράρτημα VII, εικόνα 30 της Οδηγίας 94/20/ΕΚ.
- I** Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 30 della direttiva 94/20/CE.
- N** Frirommet etter tillegg VII, figur 30 i direktiv 94/20/EØF skal overholdes.
- NL** De tussenruimte volgens aanhangsel VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.
- PL** Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- S** Glappet enligt bilaga VII, bild 30 i direktiv 94/20/EG ska garanteras.



- D** \* bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- CZ** \* při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- DK** \* ved tilladt totalvægt for køretøjet
- E** \* con peso total autorizado del vehículo
- F** \* pour poids total en charge autorisé du véhicule
- FIN** \* Ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla
- GB** \* at gross vehicle weight rating
- GR** \* για το επιτρεπτό μικτό βάρος του οχήματος
- I** \* per il peso complessivo ammesso del veicolo
- N** \* ved kjøretøyet's tillatte totalvekt
- NL** \* bij toegestaan totaal gewicht van het voertuig
- PL** \* przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- S** \* vid fordonets tillåtna totalvikt